

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ  
Кафедра отечественной филологии и русского языка как иностранного

Рабочая программа дисциплины  
**Б1.О.05 Иностранный язык в профессиональной сфере**

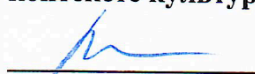
Основная профессиональная образовательная программа  
высшего образования по направлению подготовки

**44.04.01 Педагогическое образование**

Направленность (профиль)  
**«Русский язык как иностранный в контексте культуры»**


Уровень:  
**Магистратура**

Форма обучения  
**Очно-заочная**

Согласовано  
Руководитель ОПОП  
«Русский язык как иностранный в  
контексте культуры»  
 **Виноградова М.В.**

Утверждено  
Проректор по учебной работе  
 **Н.О. Верещагина**

Рекомендована решением  
Ученого совета института  
«Полярная академия»  
«20» мая 2025 г., протокол №10

Рассмотрена и утверждена на заседании  
кафедры отечественной филологии и  
русского языка как иностранного  
«14» мая 2025 г., протокол №10  
Зав. кафедрой отечественной филологии и  
русского языка как иностранного  
 **Кишнес Л.В.**

Автор–разработчик: канд. пед. наук  
Румянцева Е.В.

Санкт-Петербург 2025

## 1. Цель и задачи освоения дисциплины

**Цель** освоения дисциплины — сформировать универсальную компетенцию в части применения современных коммуникативных технологий на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.

### Задачи:

1. Сформировать знание:
  - о лексических и грамматических особенностях научного и официально-делового стилей русского языка;
  - о нормах письменного и устного общения в научном стиле речи;
  - о правилах написания аннотаций, докладов, рефератов на русском языке.
2. Сформировать умение:
  - выбирать лексико-грамматические средства в соответствии с нормами научного и официально-делового стиля;
  - писать аннотации, доклады, рефераты, а также деловую корреспонденцию на русском языке;
  - строить публичное устное диалогическое и монологическое высказывание по тематике научного исследования на русском языке.
3. Сформировать владение:
  - стилями и нормами общения в научном и официально-деловом стиле на русском языке;
  - методами написания аннотаций, докладов, рефератов на русском языке с учетом особенностей стилистики научного текста;
  - методами публичного выступления на русском языке по тематике научного исследования.

## 2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части основной профессиональной образовательной программы, изучается в 1 семестре для освоения универсальных компетенций.

Изучение дисциплины базируется на знании русского языка в объеме Второго сертификационного уровня.

Изучается параллельно в 1 семестре с такими дисциплинами как:

«Современные проблемы науки и образования», «Информационные ресурсы в профессиональной деятельности», «Методология и методы научного исследования», «Педагогика и психология высшей школы», «Межкультурная коммуникация в преподавании русского языка как иностранного».

Дисциплина может быть использована в течение всего периода обучения, а также при выполнении научно-исследовательской работы, при прохождении ознакомительной, педагогической, технологической (проектно-технологической), преддипломной практик, при написании и защите выпускной квалификационной работы магистра.

## 3. Перечень планируемых результатов обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций:  
УК-4.



Таблица 1. Компетенции

Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения
<p><b>УК-4.</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>ИУК-4.1.</b> Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— лингвистические особенности различных академических текстов;</li> <li>— правила выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— выполнять письменного перевода и редактирования различных академических текстов.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— навыками письменного перевода и редактирования различных академических текстов.</li> </ul>
	<p><b>ИУК-4.2.</b> Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— требования, к представлению результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— представить результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— навыками представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</li> </ul>
	<p><b>ИУК-4.3.</b> Владеет жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия.</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— жанры письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>— осуществлять письменную и устную коммуникацию в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия, с учетом жанровой принадлежности.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— навыками письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия, с учетом жанровой принадлежности.</li> </ul>
	<p><b>ИУК-4.4.</b> Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— правила участия в академических и профессиональных дискуссиях.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— умеет выражать мысли на иностранном языке во время участия в академических и профессиональных дискуссиях.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— лингвистической и социолингвистической компетенциями;</li> <li>— стратегией и тактикой общения на иностранном языке;</li> <li>— приемами эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</li> </ul>

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет 4 зачетных единиц, 144 академических часа.

**Таблица 2. Объем дисциплины по видам учебных занятий в академических часах**

Объем дисциплины	Очно-заочная форма обучения	
	Семестр	Итого
	1 семестр	
<b>Зачётные единицы</b>	4	4
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем</b>	40	40

<b>(по видам аудиторных учебных занятий) – всего:</b>				
в том числе:				
занятия лекционного типа				
занятия семинарского типа:			40	40
— практические занятия				
— лабораторные занятия			40	40
<b>Самостоятельная работа (далее – СРС) – всего:</b>			104	104
в том числе:				
— курсовая работа				
— контрольная работа				
<b>ВСЕГО ЧАСОВ:</b>			144	144
<b>Вид промежуточной аттестации</b>			<b>Зачет с оценкой</b>	<b>Зачет с оценкой</b>

#### 4.2. Структура дисциплины

Таблица 3. Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

№	Тема дисциплины	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Формируемые компетенции	Индикаторы достижения компетенций
		Лекции	Лабораторные занятия	СРС			
1	Тема 1. Изучение иностранных языков	-	6	20	Разноуровневые задания, написание плана текста, аннотации текста, эссе.	УК-4	УК-4.1. УК-4.4.
2	Тема 2. Работа и карьера	-	14	32	Разноуровневые задания, устный ответ по результатам выполнения практического задания, написание делового письма.	УК-4	УК-4.1. УК-4.3. УК-4.4.
3	Текущий контроль успеваемости				Тест	УК-4	
4	Тема 3. Наука	-	6	20	Разноуровневые задания, составление монологического высказывания по результатам выполнения практического задания, написание эссе.	УК-4	УК-4.1. УК-4.3.

№	Тема дисциплины	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Формируемые компетенции	Индикаторы достижения компетенций
		Лекции	Лабораторные занятия	СРС			
5	Тема 4. Основы коммуникации в научной сфере.	-	14	32	Разноуровневые задания, написание доклада, аннотации, реферата.	УК-4	УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. УК-4.4.
	<b>ИТОГО</b>		40	104			

### 4.3. Содержание тем дисциплины

Таблица 4. Содержание тем дисциплины

№	Наименование темы дисциплины	Содержание	Компетенция
1	Изучение иностранных языков.	Роль иностранных языков в жизни человека. Трудности изучения иностранных языков. Статус русского языка в мире. Особенности фонетической, морфологической, лексической, синтаксической систем русского языка. Грамматические конструкции характерные для профессиональной сферы. Чтение профессиональных текстов общенаучной тематики. Диалогическое и монологическое высказывание по заданной профессиональной тематике. Понимание диалогической и монологической речи. Составление плана текста, аннотации текста, эссе.	УК-4
2	Работа и карьера.	Деловое общение (деловые встречи, переговоры, деловая переписка). Интонационные конструкции, характерные для профессионального и делового общения. Грамматические конструкции характерные для профессиональной и деловой сфер. Синтаксис официально-делового стиля речи. Лексика, характерная для деловой сферы. Чтение научных статей и деловой корреспонденции. Диалогическое и монологическое высказывание по тематике деловой сферы. Прослушивание текстов по тематике деловой сферы. Написание различных видов деловых писем.	УК-4
3	Наука	Лексика по теме "Наука в современном мире. Открытия, которые изменили мир. Современные технологии". Грамматические конструкции научного стиля речи. Лексика, характерная для научного общения. Чтение научных и научно-популярных статей по теме исследования. Диалогическое и монологическое высказывание по тематике научного исследования. Прослушивание подкастов и просмотр видео по общенаучной тематике. Написание эссе по теме, связанной с наукой.	УК-4
4	Основы коммуникации в научной сфере.	Устная коммуникация в научном стиле речи (участие в научных дискуссиях, выступления на конференциях, проведение лекций и др.). Письменная коммуникация в научном стиле речи (Аннотирование. Реферирование. Написание научных работ). Грамматические конструкции характерные для ситуаций делового научного общения. Лексика, характерная для научного общения. Составление словарной базы научных терминов по направлению подготовки. Синтаксис научного стиля речи. Чтение научных статей по теме исследования. Диалогическое и монологическое высказывание по тематике научного исследования. Овладение навыками публичной речи на русском языке. Написание доклада, реферата, аннотации к научным работам.	УК-4

### 4.4. Содержание занятий семинарского типа

Таблица 5. Содержание лабораторных занятий для очно-заочной формы обучения

№ темы дисциплины	Тематика лабораторных занятий	Всего часов	В том числе часов практической подготовки
1	Изучение иностранных языков.	6	20

	Роль иностранных языков в жизни человека. Трудности изучения иностранных языков. Статус русского языка в мире. Особенности фонетической, морфологической, лексической, синтаксической систем русского языка.		
2	<b>Работа и карьера.</b> Выбор профессии. Карьера. Проблемы трудоустройства. Работа и отдых. Деловое общение (деловые встречи, переговоры, деловая переписка).	14	32
3	<b>Наука.</b> Наука в современном мире. Открытия, которые изменили мир. Современные технологии.	6	20
4	<b>Основы коммуникации в научной сфере.</b> Устная коммуникация (участие в научных дискуссиях, выступления на конференциях, проведение лекций и др.). Письменная коммуникация (Аннотирование. Реферирование. Написание научных работ).	14	32

### 5. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Электронный учебный курс «Иностранный язык в профессиональной сфере» в системе Moodle [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://moodle.rshu.ru/>

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Учет успеваемости обучающегося по дисциплине осуществляется по 100-балльной шкале.

Таблица 6. Учёт успеваемости обучающегося по дисциплине

Учет успеваемости	Количество баллов
– Максимальное количество баллов по дисциплине за один семестр	100
– Максимальное количество баллов за выполнение всех видов текущего контроля:	100
в том числе максимальное количество баллов за прохождение промежуточной аттестации	30

#### 6.1. Текущий контроль

Задания, методика выполнения и критерии оценивания текущего контроля по разделам дисциплины представлены в Фонде оценочных средств по данной дисциплине.

#### 6.2. Промежуточная аттестация

Перечень вопросов и критерии оценивания ответов на вопросы в билете по темам дисциплины представлены в Фонде оценочных средств по данной дисциплине.

Форма промежуточной аттестации по дисциплине: **зачет с оценкой.**

Форма проведения **зачета с оценкой**: чтение и пересказ научного текста по специальности (объем - 1,5 страницы).

#### 6.3. Балльно-рейтинговая система оценивания

Таблица 7. Распределение баллов по видам учебной работы

Вид учебной работы, за которую ставятся баллы	Баллы
Текущий контроль:	0-100
в том числе промежуточная аттестация	0-30
<b>ИТОГО</b>	<b>0-100</b>

**Таблица 7.1. Распределение баллов по текущему контролю.**

№	Вид работ	Min	Max
1.	Обязательная часть		
1.1	Выполнение практических заданий	4	30
1.1.1	Выполнение практических заданий по теме "Изучение иностранных языков"	1	7
1.1.2	Выполнение практических заданий по теме "Работа и карьера"	1	8
1.1.3	Выполнение практических заданий по теме «Наука»	1	7
1.1.4	Выполнение практических заданий по теме «Основы коммуникации в научной сфере»	1	8
1.1.5	Текущий контроль успеваемости по проверке сформированности остаточных знаний (тест)	5	10
Итого баллов по обязательной части		1	40
2.	Вариативная часть		
2.1	Творческие задания	5	35
2.1.1	Задание 1. Написание делового письма.	5	7
2.1.2	Задание 2. Составление аннотации текста.	5	7
2.1.3	Задание 3. Написание эссе по теме, связанной с тематикой исследования.	5	7
2.1.4	Задание 4. Написание реферата по профессиональной тематике.	5	7
2.1.5	Задание 5. Описание причинно-следственных связей, выражение сравнения в научном стиле. Эссе	5	7
2.2	Участие в олимпиаде по русскому языку.	5	30
2.2.1	участие в межвузовской олимпиаде	5	5
2.2.2	призер межвузовской олимпиады	20	20
2.2.3	призер национальной олимпиады	30	30
	Промежуточная аттестация по дисциплине Зачет с оценкой	0	30
Итого баллов по вариативной части		5	60
Итого баллов по дисциплине			100

**Таблица 7.2. Конвертация баллов в итоговую оценку**

Оценка	Баллы
Зачтено (отлично)	85-100
Зачтено (хорошо)	64-84
Зачтено (удовлетворительно)	40-63
Не зачтено (неудовлетворительно)	0-39

## 7. Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

Методические рекомендации ко всем видам аудиторных занятий, а также методические рекомендации по организации самостоятельной работы, в том числе по подготовке к текущему контролю и промежуточной аттестации представлены в Методических рекомендациях для обучающихся по освоению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере».

## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 8.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

**Основная литература:**

1. Русский язык как иностранный. Культура речевого общения : учебник для вузов / И. А. Пугачев, М. Б. Будильцева, Н. С. Новикова, И. Ю. Варламова. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 243 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-9916-5585-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/559351>.

2. Академическое письмо. От исследования к тексту : учебник и практикум для вузов / Ю. М. Кувшинская, Н. А. Зевахина, Я. Э. Ахапкина, Е. И. Гордиенко ; под редакцией Ю. М. Кувшинской. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 284 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08297-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/564915>.

#### **Дополнительная литература:**

1. *Буторина, Е. П.* Русский язык и культура речи : учебник для вузов / Е. П. Буторина, С. М. Евграфова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 261 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07126-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/562704>.

2. *Жукова, Т. А.* Русский язык как иностранный: разговорный практикум (B2—C1) : учебник для вузов / Т. А. Жукова. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 181 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14886-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/568185>.

### **8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"**

1. [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru) - справочно-информационный портал «Русский язык». Режим доступа - свободный.
2. [www.gramma.ru](http://www.gramma.ru) - Режим доступа - свободный.
3. [www.slovari.ru](http://www.slovari.ru) - Словари русского языка.
4. [www.journal.pushkin.institute](http://www.journal.pushkin.institute) – научно-практический иллюстрированный журнал «Русский язык за рубежом»
5. <https://pushkininstitute.ru/> - портал “Образование на русском”

### **8.3. Перечень программного обеспечения**

1. Браузер: Яндекс браузер [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://browser.yandex.ru/>
2. Офисный пакет: OpenOffice [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.openoffice.org/ru/>

### **8.4. Перечень информационных справочных систем**

1. ЭБС Юрайт <https://urait.ru/>
2. Справочная правовая система КонсультантПлюс: <https://www.consultant.ru/>

### **8.5. Перечень профессиональных баз данных**

1. Электронная библиотечная система «Znanium» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://znanium.ru/>
2. Электронная библиотечная система «Юрайт» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://urait.ru/>

3. Электронная научная библиотека «Elibrary» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://elibrary.ru/>
4. Электронная научная библиотека «КиберЛенинка» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>

## 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

105 Учебная аудитория (для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовой работы), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся), оснащенное специализированной мебелью, переносным мультимедиа проектором.

Оборудование:

10 парт растущих двухместных Комус Мебель дуб шамони; переносная мультимедийная техника: проектор Viewsonic

PJD5234, ноутбук HP 610; колонки активные MicroLab PRO 3 дерево с внешним усилителем; неограниченный доступ к сети Интернет.

108 Учебная аудитория (для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовой работы), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся), оснащенное специализированной мебелью, переносным мультимедиа проектором.

Оборудование:

16 парт растущих двухместных Комус Мебель дуб шамони; переносная мультимедийная техника: проектор Viewsonic

PJD5234, ноутбук HP 610; колонки активные MicroLab PRO 3 дерево с внешним усилителем; неограниченный доступ к сети Интернет.

103.2 Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное специализированной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование:

4 профессиональных компьютеров моноблоков HN-G700; 4 парты растущих одноместных Комус Мебель шамони светлый; коммутатор 16 port Comrex PS2216 Fast E-net Perfect; неограниченный доступ к сети Интернет.

Читальный зал. Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное специализированной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование:

10 профессиональных компьютеров моноблоков HN-G700; 10 парт растущих одноместных Комус Мебель шамони светлый; коммутатор 16 port Comrex PS2216 Fast E-net Perfect; неограниченный доступ к сети Интернет.

207 Компьютерный зал (для самостоятельной работы обучающихся), оснащенный специализированной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование:

10 профессиональных компьютеров моноблоков HN-G700; 10 парт растущих одноместных Комус Мебель шамони светлый; коммутатор 16 port Comrex PS2216 Fast E-net Perfect; неограниченный доступ к сети Интернет.

## **10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

## **11. Возможность применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий**

Дисциплина может реализовываться с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.